



CHICAGO
TEACHERS
UNION

芝加哥教师联盟致芝加哥公立学校家长们的公开信

我们了解过去的九个月对您和整个芝加哥市来说都是艰难的时期。我们正处于「全球疫情大流行」之中，在美国已经夺走了四十五万多条生命！而其中包括家人、朋友、同事和学生的生命。

这些损失、以及因「新型冠状病毒肺炎」导致更多疾病和死亡带来的恐惧，是我们努力使芝加哥公立学校安全返回教室的基础。我们的教学从未停止过：自三月以来，您已经看到您的老师，临床医生，顾问，专业人员和与学校相关的人员以及图书馆员与孩子们一起工作、让我们的学生得以继续在线学习。

安全福祉—是我们成员的奋斗目标。

在没有我们的成员、校长、学生或父母的参与下，市长罗丽莱德福特和 CPS 领导层已单方面试图制定一项计划，使教育工作者和学生回到面对面的学习中。与全国各地的学区以及芝加哥的联合特许学校不同，CPS 很长时间以来一直拒绝就其重新开放计划进行讨价还价。是的、我们已经举行了七十次会议，但是十个月来，我们再也没有和我们意见一致的盟友在会议桌子的另一边了。

CPS 最初的建议反映他们在许多学区中缺乏基本安全意识的要素，例如没有「新型冠状病毒肺炎」测试和联系追踪、健康与安全指标、以及万一重新开放建筑物后而导致无法控制社区疫情扩散、学校必须马上关闭的协议。直到教育工作者以压倒性多数投票采取集体行动之后，CPS 领导层才表现出少许对谈判计划关键细节的迫切性。

在此期间，红旗警告一而再出现！我们看到，CPS 领导层连其自身微薄的安全协议也没有符合，并且无法提供所承诺的「个人保护设备」、深度清洁和足够的通风系统！上个月，只有少数学生和工作人员返回我们的大楼，「新型冠状病毒肺炎」阳性病例便开始增多。

与我们的成员一样，您已经目睹了 CPS 数十年来一而再地违背诺言，这对我们最脆弱的黑人和拉丁社区造成的打击最大，就像冠状病毒影响最剧烈一样。超过三分之二的家庭选择退出学校大楼。也许您不相信现有的计划、又或者冠状病毒威胁实在太大了。在我们最脆弱的社区中，作为父母、首当其冲面临四面受敌的考验！

我们在上周终于赢得了一些协议：这些协议确立了我们可以要求学区负起真正的学校安全措施。这一来、进入我们大楼的每个学生和成人的健康都产生了影响。

我们在地方学校理事会、当选官员、神职人员、劳工伙伴、社区伙伴、全国各地的教育工作者以及乔·拜登总统之间的团结，帮助该地区取得了切实的进步，从而保护了许多宝贵的生命。

我们曾经提出教室以外的家庭支援、例如租金缓解以及对资源的投资，以确保社区在疫情中的安全。当时市长罗丽莱德福特和 CPS 领导层却嘲笑我们。但到现在、CPS 尚未为通过我们的学校社区为我们的家庭提供任何途径获得疫苗接种。尽管经过了父母，学生和教育工作者的几个月的恳求，公立学校学区仍然拒绝回应在线学习带来的挑战，并且仍未为学生迫切的社会情感和心理健康援助提供明确的途径。

如果我们对重大及悬而未决的安全问题负责上不投降、CPS 和市长仍威胁要封锁教师，并使学生拒之学习门外。我们当然不希望这局面发生。成千上万的会员也是 CPS 的父母。我们爱您的孩子。我们非常祈望与他们一起回到教室，但是我们更不愿意接受因鲁莽地重新开放而带来的疾病和死亡、及对我们的城市造成的伤害。

我们必须在基于「疾病预防与控制中心」的健康指标方面使该区取得更大的进展，允许因为医疗弱势家庭成员的教育者继续进行线上教学，并满足绝大多数学生的真正平等需求，我们才能恢复亲自指导——特别是让黑人和拉丁裔学生继续进行线上学习。

我们的成员与他们所服务的家庭一起生活在同一社区中，并认识到这种流行病造成的动荡。尽管面临极大的障碍，教育者们已经牺牲了将近一年的时间来为每位学生提供学习，养育和关怀。我们与当区的家长和基层盟友合作，为需要帮助的学校社区和为社区带来互助。我们目标只是希望恢复正常。可惜，目前还与目标相隔甚远。我们为了确保所有人得到真正平等和安全、已作出更大的牺牲的准备。

在赢得会员、我们的学生和他们的家人应得的保障之前，我们不会停止倡导，也不会停止战斗：为的是坚持学校重新开放的模式可以保护我们所有人，并给您信心，让您的孩子安全地回到教室学习和成长。

致力团结一致，

芝加哥教师联盟